

UCAPAN OLEH: DATO' SERI DR. MAHATHIR BIN MOHAMAD
(PERDANA MENTERI)

UPACARA: PERUTUSAN HARI KEBANGSAAN

TEMPAT: RADIO DAN TELEVISYEN MALAYSIA

TARIKH: 30 AUG 1997

MASA:

1. Pada tahun ini genaplah 40 tahun negara kita merdeka. Syukur Alhamdulillah kerana sekali lagi kita dapat menyambut Hari Kebangsaan negara kita dalam keadaan aman dan makmur.

2. Empat puluh tahun dalam sejarah kenegaraan bukanlah satu jangka waktu yang panjang. Namun dalam tempoh yang singkat ini negara kita telah mencapai banyak kejayaan. Kita boleh berbangga bahawa kejayaan-kejayaan ini adalah hasil usaha dan titik peluh kita sendiri. Jika tidak kerana kita merdeka dan bertanggungjawab terhadap pembangunan negara kita, sudah tentu kita akan terus ketinggalan zaman. Tetapi kemerdekaan tidak menjamin kemajuan tetap akan dicapai. Kita maju kerana kita dapat menstabilkan politik kita, merancang dan melaksanakan pembangunan kita secara teratur. Alhamdulillah.

3. Kita bukan sahaja telah berjaya meningkatkan taraf hidup kita bahkan kita telah berjaya mengagihkan kekayaan negara dengan lebih adil kepada semua rakyat. Ini bukanlah mudah memandangkan perbezaan kebolehan yang ketara yang terdapat pada mulanya antara kaum-kaum di Malaysia. Kita pula telah syaratkan agihan kekayaan tidak dibuat dengan mengambil daripada yang kaya untuk diberi kepada yang miskin. Sebaliknya kita membuat agihan daripada ekonomi yang tumbuh. Syarat ini sedikit sebanyak menghalang pertumbuhan ekonomi. Tetapi kita masih berjaya membangunkan ekonomi mengikut perancangan kita.

4. Empat puluh tahun dahulu kita tidak menduga yang kita berkemampuan untuk maju dan menempuh kejayaan seperti sekarang. Apakah kita menduga yang negara kita boleh mengeluarkan kenderaan bermotor sendiri, memiliki satelit kita sendiri, berdiri bangunan berkembar yang tertinggi di dunia? Apakah kita menjangka seorang anak watan kita menyandang jawatan Presiden Persidangan Agung Bangsa-Bangsa Bersatu, rakyat Malaysia mendaki puncak Gunung Everest dan kita menjadi tuan rumah kepada Sukan Komanwel pada tahun depan? Tentulah tidak. Tetapi pada hari ini kita telah membuktikan bahawa kita juga mempunyai kemampuan untuk berjaya dalam berbagai-bagai bidang kalau kita betul-betul berusaha. Jelaslah dengan dasar-dasar yang baik, dengan rakyat yang sentiasa berusaha gigih dan bekerjasama antara semua pihak di semua peringkat -- iaitu

pekerja, kerajaan dan swasta -- kita dapat mengisikan kemerdekaan kita secara bermakna.

5. Kejayaan kita bukanlah disenangi oleh semua pihak. Ramai yang mengkritik dasar ekonomi kita termasuk pertumbuhan yang tinggi yang kita usahakan. Sejak 1988 pertumbuhan negara kita ialah pada paras lapan peratus setahun, dan inflasi dibendung di tahap yang rendah, iaitu tiga peratus.

6. Pada tahun 1985 dan 1986 ekonomi negara telah menghadapi kemelesetan dan ramai yang menyalahkan Kerajaan. Apabila ekonomi negara dipulihkan pada tahun 1987 dan seterusnya, para pengkritik ini tidak pula memberi kredit kepada Kerajaan. Sebaliknya tahun demi tahun mereka membuat ramalan bahawa pertumbuhan negara yang tinggi ini tidak mungkin diteruskan. Tetapi ramalan mereka tidak menjadi kenyataan.

7. Sejak dua tiga tahun ini masalah 'over-heating' pula ditimbulkan dan Kerajaan disuruh memperlahankan pertumbuhan ekonomi. Tetapi Kerajaan tidak menerima pandangan pakar-pakar ini. Dan ekonomi kita terus tumbuh pada kadar lapan peratus setahun dengan inflasi tiga peratus.

8. Pada tahun 1997 ini, kita meramalkan kita akan terus tumbuh pada kadar peratusan yang sama. Tetapi seperti kita semua maklum, spekulasi oleh orang asing menyebabkan ringgit dan saham jatuh harga. Ada kemungkinan kita tidak dapat tumbuh seperti yang diramalkan dan defisit perdagangan kita akan meningkat kerana lebih banyak ringgit diperlukan untuk membeli barangan dari luar negara, sementara barangan eksport kita menjadi lebih murah dalam matawang asing.

9. Amatlah menyedihkan apabila ada pihak yang mendakwa dasar Kerajaan adalah salah dan kita hari ini sedang menerima padahnya. Mereka ini tidak mengambilkira bahawa kejatuhan nilai matawang dan saham juga berlaku di negara-negara Asia Tenggara yang lain, di Hong Kong dan Korea Selatan. Beberapa negara ini lebih teruk daripada Malaysia. Ekonomi mereka tidak tumbuh tinggi seperti kita, defisit mereka lebih besar daripada kita dan inflasi mereka lebih tinggi daripada kita, namun ekonomi mereka menghadapi masalah yang sama. Bantuan Bank Dunia dengan syarat-syarat yang ketat tidak juga berjaya menghentikan masalah kejatuhan nilai matawang dan saham negara tertentu.

10. Kita faham kenapa orang asing suka memburuk-burukkan negara kita. Tetapi kita amat kecewa apabila orang kita, yang mendapat banyak nikmat daripada pertumbuhan ekonomi yang diusahakan oleh Kerajaan, begitu senang hati melihat orang asing membelasah ekonomi kita.

11. Rencana berkenaan dengan mekanisma dagangan matawang

disiarkan seolah-olah kita salah apabila menyalahkan spekulasi. Kita tidaklah begitu jahil. Kerajaan ini berjaya juga membangunkan negara ini. Justeru itu, sedikit kepercayaan harus diberikan kepada Kerajaan.

12. Apa yang perlu dibuat oleh rakyat sekarang ialah membeli saham dan menyimpannya dan jangan jual-beli ringgit. Jika semua kita berbuat demikian, percayalah lambat-laun spekulasi akan berhenti. Ingatlah penyangak yang melakukan spekulasi ini telah menjadikan bilangan orang miskin di negara kita bertambah dan 10 peratus lebih miskin.

13. Apabila rakyat miskin, mereka yang kaya juga akan menjadi miskin termasuklah peramal-peramal yang begitu gembira kerana dapat berkata: "I told you so" atau "saya sudah kata".

14. Walau apapun terjadi pada kita, kita tidak harus melupakan sejarah perjuangan kemerdekaan negara kita. Sebab itulah kita mengadakan sambutan Hari Kemerdekaan atau Hari Kebangsaan setiap tahun. Selain daripada menanam semangat cintakan negara di kalangan rakyat, Hari Kebangsaan mengingatkan kita kepada sejarah perjuangan kemerdekaan negara kita. Dengan mengetahui sejarah negara sendiri, kita boleh merancang masa depan negara kita dengan lebih baik dan berkesan.

15. Umpamanya rakyat, terutama generasi muda, akan faham latar belakang perkara-perkara seperti hak Bumiputera dan hak bukan Bumiputera, soal bahasa dan persekolahan, soal kerakyatan dan tanggungjawabnya. Dengan cara ini kita akan sentiasa menghormati hak kaum masing-masing dan bersikap lebih toleran terhadap satu sama lain. Saya yakin jika kita semua sentiasa ingat dan sedar akan liku-liku dan pahit-maung perjuangan menuntut kemerdekaan; betapa semangat kerjasama yang erat terjalin antara pemimpin-pemimpin berbagai-bagai kaum semasa itu serta pengorbanan dan tolak-ansur yang dibuat oleh semua kaum, saya pasti kita tidak akan membangkitkan perkara-perkara yang boleh menyakiti mana-mana kaum. Memahami sejarah penjajahan dan kemerdekaan juga akan menjadikan kita lebih bersyukur dan menghargai kemerdekaan dan memeliharanya.

16. Malaysia pada hari ini stabil, maju, makmur dan berjaya kerana kematangan politiknya, kerana Kerajaan yang stabil dan berkesan, jentera pentadbiran yang efisien dan yang paling utama rakyat yang rajin, tekun, sanggup bekerja keras dan sentiasa mementingkan perpaduan dan keharmonian kaum. Tanpa faktor-faktor ini negara kita tidak mungkin dapat membangun dan maju dengan begitu pesat.

17. Namun demikian, rakyat Malaysia hendaklah berwaspada terhadap unsur-unsur dalam negara yang boleh juga menghancurkan semua kejayaan yang telah kita capai dan nikmati sekarang. Adalah amat penting rakyat berbilang

kaum di negara ini tidak mudah terpengaruh dengan berbagai-bagai dakwaan dan tuduhan yang tidak berasas. Kita tidak harus mengambil pendirian yang ekstrim berkenaan dengan apa-apa perkara. Sebaliknya hendaklah kita membendung perasaan, bersikap rasional dan sanggup mendengar penjelasan dan berunding untuk mengatasi apa juga masalah.

18. Asalkan kita berjaya menangani tekanan-tekanan dari luar dan berwaspada dengan percubaan melaga-lagakan kita sesama kita oleh pihak tertentu dalam negeri, insya-Allah negara kita akan terus stabil, maju dan makmur.

19. Kita mempunyai hanya beberapa tahun sahaja lagi sebelum melangkah ke abad yang ke-21 yang pasti lebih mencabar. Dalam era globalisasi dan Teknologi Maklumat atau I.T. yang lebih canggih, kompetitif dan dinamis rakyat mestilah membuat penyesuaian dan perubahan agar dapat turut serta menikmati hasil perubahan-perubahan ini. Kita tidak boleh puashati dengan apa yang telah kita capai sekarang. Jika kita beku dengan cara kita hari ini maka kita tetap akan ketinggalan zaman. Oleh itu kita perlu sentiasa melengkapkan diri kita dengan pelbagai ilmu pengetahuan dan kemahiran terbaru dalam semua bidang. Teknologi baru, seperti juga dengan teknologi-teknologi lain boleh dikuasai jika kita sanggup berusaha bersungguh-sungguh untuk memilikinya. Pihak Kerajaan telah melancarkan Projek Koridor Raya Multimedia atau MSC untuk menjamin negara tidak akan ketinggalan dalam era I.T. Kita hendaklah sambut projek ini dengan melengkapkan diri dengan ilmu dan kecekapan yang diperlukan.

20. Dalam kita melangkah ke era dunia tanpa sempadan dan I.T. kita perlu menerima hakikat bahawa kita tidak lagi dapat dilindungi oleh batas sempadan kita. Hari ini kita sudah lihat bagaimana mudahnya orang asing boleh meruntuhkan ekonomi kita dengan sengaja menjatuhkan nilai matawang dan pasaran saham kita. Apa yang telah kita usahakan selama 40 tahun boleh dimusnahkan oleh mereka hanya dalam beberapa minggu sahaja. Dunia tanpa sempadan boleh menjadi `hutan liar' penuh dengan `binatang buas' yang tidak menghirau undang-undang atau peraturan. Jika kita tidak sanggup menghadapi cabaran ini dengan bersifat lebih patriotik dan sanggup bekerja lebih kuat nescaya kita akan kembali dijajah semula.

21. Janganlah kita fikir sekali merdeka maka selama-lamanya kita akan merdeka. Jika kita tidak berusaha untuk memelihara kemerdekaan kita, penjajah secara langsung atau tidak langsung akan kembali menjajah kita.

22. Sekarang tumpuan Kerajaan ialah untuk membesarkan kumpulan kaum Bumiputera yang mempunyai pendapatan yang sederhana, iaitu `middle-income class'. Di kebanyakan projek perumahan kos sederhana, pemaju mendapati amat sukar untuk menjual rumah kepada kaum Bumiputera. Dengan itu kebanyakan kawasan perumahan yang baru diduduki oleh satu kaum sahaja. Keadaan ini adalah tidak sihat.

23. Untuk mewujudkan kelas Bumiputera sederhana, Kerajaan telah mengadakan beberapa rancangan. Tetapi sambutan oleh Bumiputera hendaklah ditingkatkan. Mereka hendaklah sanggup berusaha bersungguh-sungguh mempelajari kecekapan pengurusan dan perniagaan. Mereka yang berusaha secara serius dan tekun tetap akan berjaya. Sebab itu hari ini terdapat ramai pengusaha Bumiputera dalam industri kecil dan sederhana yang berjaya mengeluarkan barangan yang canggih. Adalah jelas kebolehan Bumiputera tidak kurang daripada kebolehan bukan Bumiputera. Hanya yang diperlukan ialah minat dan usaha yang tekun.

24. Jika kita berjaya mengimbangkan peratusan Bumiputera kelas menengah dengan bukan Bumiputera dalam kelas yang sama, maka kestabilan negara kita akan lebih terjamin. Dan sudah tentu ini akan membantu memesatkan pembangunan negara kita.

25. Segala pembaharuan dan perubahan yang dibawa oleh Kerajaan adalah untuk faedah dan kebaikan rakyat. Hasrat Kerajaan ialah untuk melihat negara ini dan rakyatnya terus maju, makmur dan sejahtera.

26. Dengan komitmen yang penuh daripada semua pihak dan semangat 'Kita Boleh', saya percaya kita akan mencapai hasrat untuk menjadi negara maju dalam acuan kita sendiri, Insya-Allah.

27. Sambil mengingati diri kita akan nikmat kemerdekaan, kita ingin ucapkan terima kasih kepada pasukan keselamatan kita yang menentukan kita hidup aman dan selamat. Kita tidak akan lupa jasa mereka yang telah terkorban kerana mempertahankan dan menyelamatkan kita.

28. Saya ucapkan selamat merayakan Hari Kebangsaan kita kepada semua rakyat Malaysia.